

# Ottendorfer Zeitung

## Lokalanzeiger und Anzeigebatt für Ottendorf-Okrilla u. Umg.

Erscheinungsstage: Dienstag, Donnerstag, Sonnabend. Bezugspreis monatlich 1.10 R.M.  
Trägerlohn. Im Falle höherer Gewalt (Krieg oder sonstiger Säuberung des  
Vertriebes der Zeitung, der Lieferanten oder der Verlegerungseinrichtungen) hat der Be-  
völkerung keinen Anspruch auf Lieferung oder Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung  
des Bezugspreises.



Anzeigepreis: Die 6 geplante mm-Zeile oder deren Raum 5 R.M. Alles weitere über  
Rabatte um, laut ausliegenden Tarif. Anzeigen-Ausnahme bis spätestens 9 Uhr vor-  
mittags des Erscheinungstages. Für Fehler in durch Fernsprecher ausgegebenen An-  
zeigen übernehmen wir keine Verantwortung. Jeder Anspruch auf Nachzahl erlischt bei  
Klage od. Konkurs.

— Mit den Bild-Büllagen „Neue Illustrierte“ — „Mode und Heim“ — „Robold“ —

Diese Zeitung veröffentlicht die amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde-Behörde zu Ottendorf-Okrilla und des Finanzamtes zu Radeberg.

Hauptredaktion: Georg Nühle, Ottendorf-Okrilla — Berater: Hermann Nühle, Ottendorf-Okrilla — Berantwortlicher Anzeigendealer: Hermann Nühle, Ottendorf-Okrilla. Druck und Verlag: Hermann Nühle, Ottendorf-Okrilla. Girokonto: Ottendorf-Okrilla 126. Postcheckkonto: Leipzig 29148.

Nummer 118

Bericht: 231

Mittwoch, den 10. Oktober 1934

DA 9.34 411

33. Jahrgang

### Hertisches und Sachsisches.

Ottendorf-Okrilla, am 9. Oktober 1934.

Am Sonnabendmorgen fuhr unmittelbar vor dem Bahnhof Koschke eine Lokomotive auf den nach Görlitz fahrenden Fußgängern Personenwagen von rückwärts auf. Drei Wagen wurden beschädigt. Elf Fahrgäste wurden durch den Aufprall aus den Sitzbänken geschleudert und trugen leichte Verletzungen davon. Die Verletzten konnten alle die Fahrt fortführen.

Bundesführer Seelde kommt nach Dresden  
Wie uns von der Pressestelle des NSDAP (Stahlhelm), Bundesverband Sachsen, mitgeteilt wird, hat der Bundesführer Reichsarbeitsminister Seelde seine Teilnahme an den Versammlungen anlässlich des zehnjährigen Bestehens der Landesgruppe Stahlhelmsgruppe am 13. und 14. Oktober 1934 zugesagt.

### Die Kirchenkundgebung in Dresden

Am Sonnabend, 13., und Sonntag, 14. Oktober, kommt Bischof Ludwig Müller nach Sachsen. Aus diesem Anlass veranstaltet die Evangelisch-lutherische Landeskirche drei große Kundgebungen, in denen der Reichsbischof und Landesbischof Koch sprechen werden. Die Kundgebungen zeigen den Charakter kirchlicher Feiern und werden musikalisch reich ausgestaltet.

Die erste Feier findet am Sonnabend, 13. Oktober, ab 10 Uhr, in der Dresdener Frauenkirche statt. Am Sonntag, 14. Oktober, 11.30 Uhr, folgt die Leipziger Kundgebung in der Nikolai- und Johanniskirche. In Chemnitz wird die Feierstaltung in der Sporthalle Chemnitz-Ottendorf am Sonntag, 14. Oktober, 20 Uhr, abgehalten.

### Erzeugermindestpreise für Eier

Die Landesbauernföderation Sachsen teilt mit: Die Erzeugermindestpreise für Hühnerereien werden mit sofortiger Wirkung auf Grund der weiten Verordnung über die Regelung des Tiermarktes vom 3. Mai 1934 im Einvernehmen mit dem Reichskommissariat für Vieh, Milch und Fleißeirtschaft des Wirtschaftsgebietes des Eiererwertungsverbandes Sachsen einschließlich des Kreises Honigsroda auf 1.45 R.M. pro Kilo gramm festgelegt. Die Preise verstehen sich ab Holzfeuerzeugers. Die festgesetzten Preise sind Erzeugermindestpreise und dürfen seitens der Anbieter nicht unterboten, wohl aber überboten werden. Stückweise Aufkäufen ist nicht gestattet. Die Preisfestsetzung vom 17. September 1934 wird durch diese Verordnung aufgehoben.

Weil es ging nicht schnell genug — zwei schwerverletzte. In Gauernitz fuhr ein Personenkraftwagen in einer Kurve gegen einen Leitungsmaut. Durch einen Aufprall wurden die beiden Insassen des Wagens in den drei Meter tiefen Bach geschleudert, wo sie schwerverletzt liegen blieben; sie mußten dem Krankenhaus zugeführt werden. Der Unfall ist vermutlich darauf zurückzuführen, daß der Wagen zu schnell in die Kurve gefahren war; das Fahrzeug wurde vollständig zertrümmt.

Leipzig. Beifrunken am Ranger. Moritz Hart Straube, geb. am 10. Februar 1872 in Coswig bei Zittau, ohne Wohnung, wurde in finstern betrunkenem Zustand auf der Gehbahn der Bergstraße festgestellt. Einweide mußte aus Gründen der öffentlichen Ruhe und Sicherheit in Polizeigewahrsam genommen werden.

Leipzig. 423 Verkehrsunfälle in einem Monat. Nach den polizeilichen Feststellungen ereigneten sich im Monat September im Stadtgebiet insgesamt 423 Verkehrsunfälle mit Sach- oder Personenschaden. Bei diesen Unfällen wurden 240 (264) männliche und 154 (171) weibliche Personen verletzt und 8 (7) getötet. Die Mehrzahl der Unfälle ist, wie vom Polizeipräsidium wiederholt festgestellt wurde, auf die Nichtbeachtung der Verkehrsordnungen zurückzuführen.

Neuhäusen. Zwei Telegrafenarbeiter wurden verletzt. Bei Arbeiten an der Fernleitung zwischen Neuhäusen und Sandau an der Einsiedler Staatsstraße ein Mast um, auf dem Telegrafenarbeiter aus Sandau und aus Heldersdorf verletzt wurden. Die beiden fielen so unglücklich mit dem Mast auf die Straße, daß der eine schwerverletzt in das Freiberger Krankenhaus eingeliefert werden mußte; der zweite kam mit leichteren Verletzungen davon.

Blank. Kind unterm Postkraftwagen. An Kreuzung Nord- und Petrusstraße wurde das fünfjährige Töchterchen des Einwohners Woltersdorfer tödlich verletzt. Das Kind war hinter einem Pferdegeheir auf die Straße gelaufen und von einem Postkraftwagen überfahren worden.

Ellerberg. Ein grauenhafter Unfall. Der 18-jährige alte verheiratete Arbeiter Johannes Bitterlein fuhr mit dem Kreuz auf Sachswig nachts in einer Kurve mit seinem Kraftwagen an das eiserne Schuhgeländer gegenüber. Während sein Freund mit leichteren Verletzungen davonkam, wurde Bitterlein der Unterleib so stark nach der Entfernung ins Krankenhaus geschleudert.

### Schweres Unglück durch angefahrenen Kraftfahrer

Eine Tote, zwei Schwerverletzte

Am Sonnabendmorgen gegen 6 Uhr ereignete sich auf der Bauhener Straße in Dresden ein folgenschwerer Unfall. Der Besitzer des Cafés „Toscana“, Theodor Zimmermann, Schillerplatz 7, fuhr in angefahrenem Zustand nach durchzarter Nacht mit seinem Personenkraftwagen, in dem sich außer ihm drei Personen befanden, mit hoher Geschwindigkeit die Bauhener Straße landwärts. Am Waldschlößchen überholte er ein anderes Fahrzeug mit etwa achtzig Kilometern Stundengeschwindigkeit, wobei einer der Insassen den Hut verlor. In unheimlich schneller Fahrt durchfuhr er die gefährliche S-Kurve am Schloß Albrechtsberg. Hier wurde der Wagen infolge der Geschwindigkeit aus der Kurve heraus auf die Fahrbahn getrieben. Am Ende der Kurve hielt eine Kraftwagone. Zimmermann war nun gezwungen, seinen Wagen in dieser Geschwindigkeit nach links einzuschlagen. Das führte zur Folge, daß sich das Fahrzeug seitlich überstülpte. Zwei der Insassen, der Matrosenfutter Just und das Haushälterin Holmann, wurden herausgeschleudert und erheblich verletzt, während das Haushälterin Allem klemm, das neben Zimmermann gesessen hatte, den Tod erlitt. Der Fahrer, der mit einigen Prellungen davonkam, wurde festgenommen und der Staatsanwaltschaft zugeführt.

### Weitere Todesopfer des Verkehrs

Auf der Hauptstraße in Heidenau fuhr ein Radfahrer infolge unvorsichtigen Überholens eines Handwagens in einen entgegenkommenden Personenkraftwagen; der Radfahrer starb im Krankenhaus.

In Sohland wurde der 75 Jahre alte Einwohner August Rösler von einem Personenkraftwagen angefahren und zu Boden geschleudert. Der Greis erlitt schwere Innere Verletzungen, denen er bald darauf erlag.

Der aus Herrndorf stammende Kraftfahrer Erich Noack versuchte in Döbeln bei Freital einen Bauskraftwagen mit seinem Kraftwagen zu überholen. Als er über die Fahrbahnmitte fuhr, kam in diesem Augenblick der Kraftfahrer Schmidt aus Wurgwitz entgegen. Beide Fahrzeuge stießen zusammen. Noack war sofort tot, während Schmidt wenige Stunden später im Krankenhaus starb.

In der Bischopauer Straße in Chemnitz stieß ein Kraftwagen so heftig mit einem Personenkraftwagen zusammen, daß der Kraftfahrer und sein Begleiter auf die Straße geschleudert und schwer verletzt wurden. Die beiden Verunglückten, ein 48 Jahre alter Fleischereibesitzer und ein 48 Jahre alter Milchhändler, wurden in bestens gesetztem Zustand dem Krankenhaus zugeführt.

### Angliederung der landwirtschaftlichen Vereine an den Reichsnährstand

Wie die Landesbauernföderation Sachsen mitteilt, hat Landesbauernführer Körner auf Grund der ihm vom Reichsbauernführer erteilten Vollmachten und auf Grund der ersten Verordnung über den vorläufigen Aufbau des Reichsnährstandes die Angliederung aller im Gebiet der Landesbauernföderation Sachsen (Freistaat) bestehenden landwirtschaftlichen Vereine und deren Bezirkvereine an den Reichsnährstand angeordnet. Damit sind auch diese landwirtschaftlichen Vereinigungen — rund 850 in Sachsen — in das ihrer bisherigen Arbeitsweise angepaßte nähere Verhältnisse zum Reichsnährstand gebracht.

Den Vereinen, die zum Teil auf ein fast hundertjähriges Bestehen zurückblicken, wird im Rahmen des Reichsnährstandes ein neues erweitertes Arbeitsfeld erschlossen. Dem Zug der Zeit entsprechend kann die Vereinstätigkeit nicht mehr ausschließlich dem Willen des Vereinsvorstandes bzw. der Vereinsleitung überlassen bleiben; sie muß sich vielmehr den großen Zielen und Aufgaben des Reichsnährstandes einordnen. Wie bisher sollen die Vereine die Vermittler alter bewährter landwirtschaftlicher Grundsätze sein und das Bündnis zwischen Nährstand und der übrigen Landbevölkerung bilden. Mit der Bearbeitung der Vereinsangelegenheiten ist der Leiter der Hauptabteilung II der Landesbauernföderation Sachsen, Georg Bennewitz, beauftragt.

### Hitlerjugendtreffen in Leipzig im Beisein des Reichsjugendführers

Am 13. und 14. Oktober veranstaltet in Anwesenheit des Reichsjugendführers Baldur von Schirach das Gebiet 18 (Sachsen) der Hitlerjugend in Leipzig einen Führerappell, mit dem ein Gebietsportfest verbunden ist. Die Führertagung findet am Sonnabend, 18 Uhr, in der Halle 20 des Ausstellungsgeländes statt. Bei dem Sportfest auf dem Universitätsportplatz werden etwa achthundert Junge Kräfte messen. Am Sonntagvormittag wird der Stabschef der Reichsjugendführung, Obergebietsführer Lauterbacher, den neuen Sportplatz der Leipziger HD an der verlängerten Poststraße weißen.

### Erinnerung an die schwerste Kampfzeit

Der Führer besichtigt die Festungshaftanstalt Landsberg am Lech

Der Führer stattete am Montag der Festungshaftanstalt der Strafanstalt Landsberg am Lech überraschend einen Besuch ab. In dieser Anstalt verbrachte der Führer vor genau zehn Jahren einen Teil der Festungshaft, zu der er vom benannten Volksgericht München nach dem Erhebungsurteil vom 9. November 1923 verurteilt worden war. Von 11. November 1923 ab befanden sich der Führer und viele seiner Mitkämpfer in der Strafanstalt Landsberg am Lech, und erst der 20. Dezember 1924 öffnete nach Erlah der Amnestie dem Führer, der Silvesterabend seinen letzten Mittäpfeln die Gefangentore.

Der Führer war bei seinem Besuch in der Festungsanstalt von zwei seiner damaligen Mitgefangenen begleitet, dem jüngsten Oberführer und ständigen Begleiter des Führers, Julius Schaub, und dem heutigen Stadtrat und SS-Standartenführer Maurice München.

Der Führer besichtigte eingehend den Festungshaftbau, die Festungshaftanstalt, in der er damals untergebracht war, und die Zellen seiner Mitgefangenen und Mittäpfler Rudolf Höh, Kriebel, Maurice, Schaub u. a. Die Zellen sind heute nicht mehr belegt, sondern befinden sich in ihrem eintigen Zustand. Über der Tür der Zelle 7 ist eine Gedächtnisplatte angebracht, der Vorraum ist mit Blumen geschmückt. Zelle und Vorraum sind zur Besichtigung freigegeben.

### Wieder ein Todesurteil in Österreich

Vor dem Schwurgericht in Salzburg wurde der 32-jährige Christian Straubinger wegen Deliktes von Sprengstoff zum Tode verurteilt. Straubinger, der Kommandeur bei der Wildbachverbauung gewesen war, war schon seinerzeit vor dem Standgericht angeklagt, jedoch wurde der Fall an das ordentliche Gericht verwiesen. Der Verteidiger legte die Nichtigkeitsbeschwerde gegen dieses Urteil ein. Das Urteil muß nicht, wie beim Standgericht, innerhalb drei Stunden vollstreckt werden, sondern es wird die Ersiedigung der Nichtigkeitsbeschwerde abgewartet.

### Grenztaaten der spanischen Aufständischen

Nach einer Meldung aus Valencia (Nordspanien) sollen die Aufständischen in der Ortschaft Barrio de la Estación gebaut haben; sie sollen die Polizeikräfte in die Lust neigert und sogar die Familienangehörigen der Polizeibeamten niedergemacht haben. Dasselbe Schicksal erfuhr angeblich auch ein Wohnhaus, das von religiösen Schwestern bewohnt wurde. Sämtliche Schwestern und auch einige Waisenkinder sollen dabei ums Leben gekommen sein.

Wie weiter aus Madrid gemeldet wird, ist dort in der Nähe des Südbahnhofs zu einem schweren Zusammenstoß zwischen Aufständischen und der Polizei gekommen, bei dem sechs Personen getötet und zahlreiche verletzt worden sind.

### Neuer Angriff der spanischen Maristen

Generalstreik der Eisenbahner?

Die spanische Regierung hat umfangreiche Vorsichtsmaßnahmen ergriffen, weil man allgemein annimmt, daß die Maristen in der Nacht zum Dienstag zu einem neuen Großangriff schreiten werden. Auch ein Generalstreik der Eisenbahner in ganz Spanien ist für Dienstag angekündigt. Die Regierung ist auch dieser Bedrohung entgegentreten, indem sie alle Reservisten, die Eisenbahner von Beruf sind, unter die Fahnen gerufen hat, um auf diese Weise den Eisenbahnverkehr aufrechtzuhalten.

Am Montagabend gestaltete sich die Lage in Madrid wieder schwieriger. Schlagartig zog es in verschiedenen Teilen der Stadt heftiges Gewehr- und Pistolenfeuer ein, dessen Auswirkungen noch nicht bekanntgeworden sind. Die Verbände gelten vor allem Polizei- und Militärpattouillen und verkehrswichtigen Gebäuden.

Im Bezirk Barcelona kam es in der Stadt Villanova y Geltrú zu Kämpfen zwischen Militär und Aufständischen, die ein Rathaus zu stürmen versuchten; die Aufständischen verloren sechs Tote und neun Verwundete. Eine Kirche, die von den Aufständischen in Brand gestellt worden war, brannte nieder; der Pfarrer wurde ermordet.

### Ajana nach Frankreich geflüchtet

Wie aus Barcelona gemeldet wird, ist es dem ehemaligen Ministerpräsidenten Ajana gelungen, zusammen mit zwei Mitgliedern des Generalidad und einem linksgerichtlichen Politiker im Flugzeug nach Frankreich zu entkommen.

### Mordanklage gegen Hauptmann

Das Sondergericht in Flemington (New Jersey), das über die Anklageerhebung im Fall Lindbergh zu befinden hat, beschloß, gegen Hauptmann die Anklage wegen Mordes zu erheben.

